



# Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

Area II – Raccordo con gli enti locali e consultazioni elettorali

**Circolare n. 5/2017**

Bergamo, data del protocollo

Ai sigg. Sindaci  
dei Comuni della provincia

**LORO SEDI**

Ai sigg. Commissari Straordinari  
dei Comuni di

**CARONA**  
**VILLA D'ADDA**

Al sig. Commissario Prefettizio  
del Comune di

**FORNOVO SAN GIOVANNI**

Ai sigg. Segretari comunali e ai  
Responsabili degli uffici elettorali  
dei Comuni della provincia

**LORO SEDI**

Ai sigg. Presidenti delle Commissioni  
e Sottocommissioni elettorali circondariali

**LORO SEDI**

Oggetto: Fase preparatoria del procedimento referendario.

Facendo seguito alla circolare n. 0015869 del 22 marzo decorso concernente l'oggetto, si rappresenta che la Direzione Centrale dei Servizi Elettorali del Ministero dell'Interno – nelle more della pronuncia dell'Ufficio Centrale per il referendum presso la Corte di Cassazione che, da notizie ANSA del 29 marzo corrente, interverrà, secondo la decisione unanime del medesimo Ufficio, solo dopo la conversione del decreto-legge 17 marzo 2017, n. 25 – ha fornito ulteriori istruzioni su alcuni adempimenti della fase preparatoria del procedimento referendario normativamente prescritti.

a) Opzione degli elettori temporaneamente all'estero per motivi di lavoro, studio o cure mediche e dei familiari conviventi: termini, modalità e presupposti temporali

Ferma restando la normativa per l'iscrizione d'ufficio degli elettori residenti all'estero nell'elenco degli aventi diritto a votare per corrispondenza nella circoscrizione Estero, l'art. 4-*bis* della legge n. 459/2001, come inserito dalla legge 6 maggio 2015, n. 52, prevede, per le elezioni politiche e per i referendum nazionali, il diritto di voto nella circoscrizione Estero -

\*\*\*\*\*

Responsabile del procedimento: funzionario amministrativo Giuseppe Sodano tel. 035276413; e-mail [giuseppe.sodano@interno.it](mailto:giuseppe.sodano@interno.it)

Prefettura di Bergamo-UTG – via Torquato Tasso, 8 - Tel. n. 035276111 - Fax 035276625

P.E.C.: [protocollo.prefbg@pec.interno.it](mailto:protocollo.prefbg@pec.interno.it). e-mail: [entilocali.pref\\_bergamo@interno.it](mailto:entilocali.pref_bergamo@interno.it);

[elettorale.pref\\_bergamo@interno.it](mailto:elettorale.pref_bergamo@interno.it) - sito web: [www.prefettura.it/bergamo](http://www.prefettura.it/bergamo)



# Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

Area II – Raccordo con gli enti locali e consultazioni elettorali

previa espressa opzione valida per un'unica consultazione - anche agli elettori italiani che per motivi di lavoro, studio o cure mediche si trovano temporaneamente all'estero per un periodo di almeno tre mesi nel quale ricade la data di svolgimento della medesima consultazione nonché ai familiari con loro conviventi.

Allo scopo di garantire ed agevolare l'esercizio del diritto di voto costituzionalmente tutelato e come già avvenuto in occasione del referendum abrogativo e di quello costituzionale del 2016, i Comuni considereranno valide le opzioni che perverranno entro il trentaduesimo giorno antecedente la votazione (26 aprile p.v.), cioè in tempo utile per la immediata comunicazione delle domande pervenute al Ministero dell'Interno.

L'opzione dovrà essere trasmessa al Comune per posta, o per telefax, o per posta elettronica anche non certificata, oppure potrà essere recapitata a mano anche da persona diversa dall'interessato.

Per facilitare, comunque, la presentazione delle opzioni da parte dei suddetti elettori temporaneamente all'estero, si invitano codesti Comuni ad inserire nell'home page del proprio sito un indirizzo di posta elettronica non certificata (da monitorare con attenzione), al quale trasmettere le domande stesse.

Per quanto attiene ai contenuti, la dichiarazione di opzione, redatta su carta libera e corredata di copia di un documento di identità valido dell'elettore, deve in ogni caso contenere l'indirizzo postale estero cui va inviato il plico elettorale ed una dichiarazione attestante il possesso dei requisiti di cui al comma 1 del citato art. 4-*bis*, resa ai sensi degli articoli 46 e 47 del testo unico di cui al decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445.

Al fine di permetterne la necessaria diffusione a vista con ogni mezzo ritenuto idoneo – tra cui in ogni caso il sito internet di ogni Comune – si pubblica sul sito internet di questa Prefettura-UTG ([www.prefettura.it/bergamo](http://www.prefettura.it/bergamo)) un apposito modello di opzione che potrebbe essere utilizzato dagli elettori temporaneamente all'estero che intendono ivi esprimere il voto per corrispondenza. Tale modello, allegato alla presente circolare, è in formato PDF editabile con alcuni campi resi obbligatori e comprende anche gli elettori di cui ai commi 5 e 6 del citato art. 4-*bis*, di cui si dirà più ampiamente in seguito.

Eventuali opzioni pervenute con un diverso modello sono comunque da considerarsi valide, purché siano conformi a quanto prescritto dal comma 2 del medesimo articolo 4-*bis*.

Il Comune, appena ricevuta l'opzione, trasmette immediatamente alla Direzione Centrale dei Servizi Elettorali del Ministero dell'Interno, mediante apposita procedura informatica, entro e non oltre il trentaduesimo giorno antecedente la data della votazione in Italia (26 aprile p.v.), le generalità e l'indirizzo all'estero dell'elettore, specificando anche il Consolato di competenza per le attività anagrafico-elettorali, con le modalità indicate nel manuale di utilizzo disponibile all'indirizzo <https://daitweb.interno.gov.it> nell'applicazione "Elettori Estero", sezione "Documentazione" (dov'è anche pubblicata la tabella di corrispondenza tra consolati con limitate funzioni e consolati con competenze anagrafico-elettorali).

In tale applicazione "Elettori Estero" è inserita la funzione "Gestione Temporanei", che permette l'acquisizione e la gestione delle posizioni relative ai seguenti elettori che hanno presentato domanda:

- temporaneamente residenti all'estero per motivi di lavoro, studio o cure mediche;

\*\*\*\*\*

Responsabile del procedimento: funzionario amministrativo Giuseppe Sodano tel. 035276413; e-mail [giuseppe.sodano@interno.it](mailto:giuseppe.sodano@interno.it)

Prefettura di Bergamo-UTG – via Torquato Tasso, 8 - Tel. n. 035276111 - Fax 035276625

P.E.C.: [protocollo.prefbg@pec.interno.it](mailto:protocollo.prefbg@pec.interno.it), e-mail: [entilocali.pref\\_bergamo@interno.it](mailto:entilocali.pref_bergamo@interno.it);

[elettorale.pref\\_bergamo@interno.it](mailto:elettorale.pref_bergamo@interno.it) - sito web: [www.prefettura.it/bergamo](http://www.prefettura.it/bergamo)



# Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

Area II – Raccordo con gli enti locali e consultazioni elettorali

- personale di cui ai commi 5 e 6 dell'art. 4-*bis* della citata legge n. 459/01;
- familiari conviventi degli elettori di cui sopra.

Per eventuali informazioni di natura esclusivamente tecnica, i Comuni potranno contattare il S.I.E. (Servizi Informatici Elettorali) della predetta Direzione Centrale all'indirizzo e-mail: [sie.elettoriestero@interno.it](mailto:sie.elettoriestero@interno.it), mentre, per problemi di natura amministrativa, dovranno contattare l'Ufficio elettorale di questa Prefettura-UTG.

Il termine del trentaduesimo giorno per la trasmissione delle generalità degli elettori dovrà essere rigorosamente osservato dai Comuni, in quanto, entro il trentesimo giorno, il Ministero dell'Interno dovrà, a sua volta, comunicare l'elenco dei suddetti elettori al Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale per consentire loro l'esercizio del voto per corrispondenza.

Tali comunicazioni, attesa l'estrema ristrettezza dei tempi, dovranno tassativamente pervenire con la procedura informatica di cui trattasi; pertanto, eventuali note trasmesse dai Comuni con modalità diverse (fax, mail ordinaria, pec, etc...) non potranno essere in alcun modo prese in considerazione ai fini dell'inserimento nell'elenco degli aventi diritto al voto per corrispondenza.

\* \* \*

Come già rappresentato con circolare n. 3/2016 del Ministero dell'Interno, allegata alla nota di questa Prefettura n. 0015869 del 22 marzo decorso, con una formale Intesa in data 4 dicembre 2015, i Ministeri degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, dell'Interno e della Difesa, in attuazione dell'art. 4-*bis*, commi 5 e 6, della legge n. 459/2001, hanno definito particolari modalità tecnico-organizzative per il voto sia degli appartenenti alle Forze armate e di Polizia temporaneamente all'estero nello svolgimento di missioni internazionali, sia degli elettori di cui all'articolo 1, comma 9, lettera b) della legge 27 ottobre 1988, n. 470 (domiciliati presso le Ambasciate e i Consolati).

Pertanto, molte delle opzioni presentate dagli elettori di cui ai suddetti commi 5 e 6 verranno inviate ai Comuni non direttamente dagli interessati, ma dagli uffici consolari tramite posta elettronica certificata; su direttive del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale d'intesa con la Direzione Centrale dei Servizi Elettorali del Ministero dell'Interno, le Sedi consolari invieranno ove possibile le opzioni all'indirizzo di posta elettronica certificata del Comune indicato nel sito [www.indicepa.gov.it](http://www.indicepa.gov.it).

Il controllo sul suddetto indirizzo comunale di PEC ed il pronto espletamento delle richiamate procedure di comunicazione telematica al citato Dicastero anche di tali elettori, con le conseguenti cancellazioni/annotazioni sulle liste sezionali, eviteranno possibili errori ed omissioni sia sul corretto computo del corpo elettorale presso i seggi in Italia, sia sulla formazione dell'elenco degli elettori aventi diritto al voto per corrispondenza nella circoscrizione Estero.

Si soggiunge che alcune opzioni, per ragioni organizzative, potrebbero essere inviate ai Comuni direttamente dai Comandi militari.

Deve ricordarsi che la legge, ai suddetti commi 5 e 6 dell'art. 4-*bis*, prevede che tali elettori potranno votare con apposite modalità anche in Stati ove non sia possibile, per gli elettori ivi residenti, il voto per corrispondenza ai sensi dell'articolo 20, comma 1-*bis*, della legge n. 459/01, come modificato dalla legge n. 52/15.

\*\*\*\*\*

Responsabile del procedimento: funzionario amministrativo Giuseppe Sodano tel. 035276413; e-mail [giuseppe.sodano@interno.it](mailto:giuseppe.sodano@interno.it)

Prefettura di Bergamo-UTG – via Torquato Tasso, 8 - Tel. n. 035276111 - Fax 035276625

P.E.C.: [protocollo.prefbg@pec.interno.it](mailto:protocollo.prefbg@pec.interno.it). e-mail: [entilocali.pref\\_bergamo@interno.it](mailto:entilocali.pref_bergamo@interno.it);

[elettorale.pref\\_bergamo@interno.it](mailto:elettorale.pref_bergamo@interno.it) - sito web: [www.prefettura.it/bergamo](http://www.prefettura.it/bergamo)



# Prefettura di Bergamo

UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO

Area II – Raccordo con gli enti locali e consultazioni elettorali

Si richiama, quindi, l'attenzione dei Comuni affinché, anche per gli elettori di cui ai commi 5 e 6 dell'art. 4-*bis*, si provveda con ogni tempestività e precisione ai suddetti adempimenti.

\* \* \*

Ove il Comune sia impossibilitato a comunicare le opzioni al Ministero dell'Interno con l'apposita procedura informatica, l'Ente stesso dovrà provvedere immediatamente a segnalare le relative posizioni – purché pervenute entro il 26 aprile p.v. – alla sede consolare per la conseguente ammissione consolare al voto per corrispondenza all'estero.

È stato, inoltre, espresso l'avviso che può presentare opzione come temporaneo all'estero per motivi di lavoro, studio o cure mediche sia chi risulta residente all'estero nel territorio di altra sede consolare (come previsto anche nel manuale di utilizzo disponibile all'interno dell'applicazione), sia chi svolge il Servizio civile all'estero.

Infine, per i familiari conviventi dei temporaneamente all'estero aventi diritto al voto per corrispondenza, deve segnalarsi che la legge non richiede il periodo di tre mesi di temporanea residenza all'estero.

b) Elenco degli Stati ove non è possibile il voto per corrispondenza - Elenco provvisorio degli elettori italiani residenti all'estero

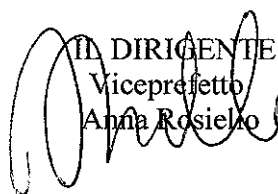
Nella stessa applicazione "Elettori Estero" è già disponibile, nella sezione "Documentazione", l'elenco degli Stati in cui non è possibile il voto per corrispondenza.

È anche disponibile l'elenco provvisorio degli elettori italiani residenti all'estero, le cui modalità di composizione sono descritte nell'apposita scheda presente nella suddetta sezione "Documentazione".

Per gli adempimenti relativi all'elenco degli elettori residenti all'estero, si provvederà, poi, a diramare apposita circolare.

Si ringrazia per la consueta attenzione e collaborazione.

IL DIRIGENTE  
Viceprefetto  
Anna Rosielto



\*\*\*\*\*

Responsabile del procedimento: funzionario amministrativo Giuseppe Sodano tel. 035276413; e-mail [giuseppe.sodano@interno.it](mailto:giuseppe.sodano@interno.it)

Prefettura di Bergamo-UTG – via Torquato Tasso, 8 - Tel. n. 0352761111 - Fax 035276625

P.E.C.: [protocollo.prefbg@pec.interno.it](mailto:protocollo.prefbg@pec.interno.it), e-mail: [entilocali.pref\\_bergamo@interno.it](mailto:entilocali.pref_bergamo@interno.it);

[elettorale.pref\\_bergamo@interno.it](mailto:elettorale.pref_bergamo@interno.it) - sito web: [www.prefettura.it/bergamo](http://www.prefettura.it/bergamo)

**REFERENDUM ABROGATIVI DEL 28 MAGGIO 2017**

**OPZIONE PER L' ESERCIZIO DEL VOTO PER CORRISPONDENZA NELLA CIRCOSCRIZIONE ESTERO**  
(elettori italiani temporaneamente all'estero - art. 4 bis, commi 1, 2, 5 e 6 della Legge n. 459/2001)

(1) Al Comune di \*  Prov. di \*

Cognome\*  (Solo per le donne coniugate o vedove)  
 Cognome del coniuge   
 Nome\*   
 Comune Italiano o luogo estero di nascita\*   
 Stato di nascita   
 Provincia Italiana di nascita  Data di nascita\*  /  /  Sesso M  F   
 Codice fiscale

**ESTERO**

Consolato di competenza\*   
 Stato\*   
 Località\*   
 Provincia/Contea/Regione   
 Presso   
 PoBox   
 Indirizzo temporaneo all'estero\*   
 CAP   
 Telefono  00 Fax  00 e-mail

**ITALIA**

Indirizzo di residenza in Italia\*   
 CAP  Comune\*  Provincia\*

consapevole che, in applicazione dell'art. 76 del d.P.R. n. 445/00, chiunque rilascia dichiarazioni mendaci è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia,

**DICHIARA**

sotto la propria responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 - ed ai fini della propria iscrizione nell'apposito elenco degli elettori temporaneamente all'estero per i referendum abrogativi del 28 maggio 2017 - di voler optare in tali consultazioni per l'esercizio del voto per corrispondenza nella circoscrizione Estero (non essendo, quindi, inserito nelle liste degli elettori che votano in Italia per le medesime consultazioni) in quanto: temporaneamente all'estero per un periodo di almeno 3 mesi nel quale ricade la data di svolgimento dei suddetti referendum per motivi di:

- Lavoro, presso
- Studio, presso
- Cure mediche, presso
- In servizio, ai sensi dei commi 5 o 6 dell'art. 4-bis L. n. 459/01, presso

oppure in quanto

- Familiare convivente dell'elettore Cognome e Nome   
 che è temporaneamente all'estero per motivi di   
 Presso   
 ed è iscritto nelle liste del comune italiano di  Provincia

autorizza il trattamento dei dati sopra indicati al solo fine dell'inserimento nell'elenco degli elettori temporaneamente all'estero che votano per corrispondenza.

Luogo e data

\_\_\_\_\_  
 Firma leggibile dell'elettore

**NOTA : (1)** La presente opzione, indirizzata al comune italiano di iscrizione nelle liste, **DEVE ESSERE ACCOMPAGNATA DA FOTOCOPIA DI UN VALIDO DOCUMENTO D'IDENTITÀ E DEVE PERVENIRE AL COMUNE ENTRO E NON OLTRE IL 26 APRILE 2017** via posta, telefax, posta elettronica anche non certificata o recapitata a mano, anche tramite terze persone.

\* I campi contrassegnati da asterisco sono obbligatori.